

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 11 (1935)
Heft: 36

Artikel: Wie lerne ich Segelfliegen?
Autor: Dollfus, W.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-755434>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

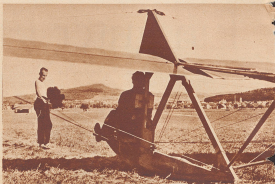
Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

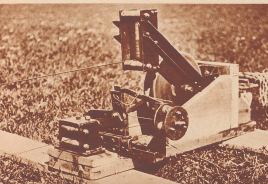


Es gibt im freien Laufen drei Dimensionen, die wir berücksichtigen müssen. Also haben wir beim Fliegen auch drei Steuerbewegungen zu machen: Höhen- resp. Tiefensteuer durch Ziehen resp. Drücken des Steuerknopfes mit der Hand nach hinten oder nach vorne; Quersteuerung (Verwindung) durch seitliche Bewegung des Steuerknopfes nach rechts oder links; Seitensteuer durch Beugen des Fühlerhebels wie eine Fahrradlenker (Vorwärts) Umgedreht um nach rechts zu fliegen, mit rechtem Fuß drücken! Theoretisch kennen natürlich erfahrenere diese Steuer, bevor sie im Segelfliegen steuern. In der Praxis ist es dann meist doch etwas weniger einfach.

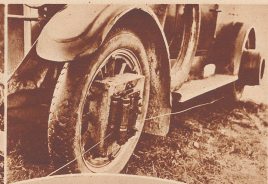
Erste Stufe: Schulflugzeug «Zögling». Wie der Name schon sagt, ist dieses ein Schulflugzeug, das als Standardtyp stark an einer Ballone, Sackflugzeug und Föhlerflugzeug in der ganzen Welt verbreitet ist. Der Föhlerflieger erhebt sich auf dem offenen Platz und schwebt sich mit breitem, gefedertem Gerüst an. Ausdauerlos aus verregnet!



Das Schleppeil wird vorne am Startkabel der Höhe eingehakt. Ein Mann hält die Maschine seitlich am Flügelende fest, da sie nur auf einer Mantelkette steht.



Das Schleppeil führt zur Umkehrrolle, die ungefähr in 30 Meter Entfernung vom Segelflugzeug am Boden verankert ist. Hier ist eine sogenannte Kappverbindung angebracht, um bei Bedarf das Schleppeil sofort zerbrechen zu können, wenn aus irgendeinem Grund der Pilot am Ende des Schleppeilfluges das Schleppeil nicht lösen kann.



Links: Von der Umkehr-Rolle wird das Seil wieder zurück «eingehakt» und zwar zu einem Auto (oben) ein alter Karren. Für den man keine Steuern mehr zahlen muß, da er nur zum Fliegen verwendet wird. Das Seil geht durch vier Führungsrollen (links) und von da auf dem Hinterrad des Autos montierte Seilwinde (rechts), wo das Seil eingehängt wird. Dieses ganze Startsystem nennt man dabei «Autowindmaschine».

Unterstehendes Bild:

Jetzt ist das «Großrohr» vorbei. Vielleicht nicht jetzt schon die erste Stufe, das Leistungsflugzeug, zum Beispiel der «Lindbergh-Appi» oder der «Haller-Bausatz». Von Gläsern geht's jetzt zum Segel über. Mit einem Gläsern... der zum Mindesten... Methode... lassen wir uns jetzt von einem Berg, von einem Hügel oder von einem... in das freie Raum schweben. Oder im kalifornischen... Segelflugzeugen wir ganz... Thermik. Wenn es aus



Das Auto steht oben dem marterharten Segelflugzeug. Das Motor wird in Gang gesetzt, auf ein Kommando des Piloten wird eingekuppelt und die Formel setzt sich in Bewegung, das Seil zieht an. Der «Zögling» rückt dann etwas schneller, man muß der Föhlerflieger mit der Verwendung der vorwärts rutschende Maschine am Boden im Gleichgewicht haben. Der Föhlerflieger gibt Gas, dann noch ein schäkelndes Ziehen am Höhensteuer: die Maschine hebt ab.



Nun ist der Vogel hoch genug. Der Föhlerflieger im Auto nimmt Gas weg, das Startseil fällt ab und sein Dagegen Zögling frei, er hebt er gleich mehr oder minder allseitig in einem Glotterhaken von etwa 11:50 nur Ende, wo er sofort eine glatte «Hörstunde» oder das Gegenstück, nämlich ein «Bumpenlandung» erfolgt. Fliegen heißt Landung!

Links: Hat der Schüler des «Zögling» nach ungefähr 30 Stunden resp. Fliegen fest in der Hand, so kommt er bereits zur A-Prüfung, die in einem 30 Sekunden-Flug besteht und durch die blau A-Abzeichen (mit einem Vogel) dem im Knopfloch vor der ständigen Offiziellakademie dokumentiert wird. Dann darf er bereits das Triebwerkflugzeug «Föhler» oder das «Grosz-Bausatz» steuern, was er in einem Kampf Platz nimmt, was einem «richtigen» Flugzeug schon wesentlich ähnlicher sieht. Nun wird das Fliegen in Kurven gelehrt, was man mit der Abwinde auf circa 25 m Höhe gezogen wird. Nach 20 Flügen von mindestens je 30 Sekunden Dauer und nach einem Fluge von 1 Minute Dauer und einer S-Kurve innerhalb der man die Befähigung (2 Vogel) im linken Abzeichen) als bewiesen gelten.

Ab vor ungefähr 12 Jahren der motorlose Flug — heute kurz Segelflug. Segelfliegen: Das Motor wird in Gang gesetzt, auf ein Kommando des Piloten wird eingekuppelt und die Formel setzt sich in Bewegung, das Seil zieht an. Der «Zögling» rückt dann etwas schneller, man muß der Föhlerflieger mit der Verwendung der vorwärts rutschende Maschine am Boden im Gleichgewicht haben. Der Föhlerflieger gibt Gas, dann noch ein schäkelndes Ziehen am Höhensteuer: die Maschine hebt ab.

sting er dann auf 1 Stunde 4 Minuten, eine fabelhafte Leistung für die damalige Zeit, die erst drei Jahre später wesentlich überboten wurde. 1934 sind alle schweizerischen Segelfluggesellschaften zusammen 355 Stunden motorlos geflogen, im ersten Halbjahr 1935 sollen es schon annähernd 600 Flugstunden gewesen sein. Von Flügen unter einer Stunde Dauer redet man überhaupt nicht mehr. Man fliegt motorlos bereits vom Buhel nach dem Bodensee und von Bern nach Genéve. Was wird aus die nächste Zukunft an neuen Ueberrundungen bringen?

AUFNAHMEN A. M. GÖTZ • TEXT VON W. DOLLFUS

Wie lerne ich Segelfliegen?



erfliegen, den Startpunkt mindestens 5 Minuten lang zu überfliegen, so haben wir mit dem auch den dritten Vogel im blauen Knopfloch abzeichen, die Erlaubnis erworben. Dann es greisenommen die Marz... in Segelfluggesellschaften. Das Welt nicht offen.